



Advanced Rational Transport Evaluator  
and Multimodal Information System

### ARTEMIS Partners



INSTITUTO DE LA INGENIERIA  
DE ESPAÑA

## ARTEMIS:

### *Project Presentation Workshop*

*La Aportación de las Nuevas Tecnologías a la  
intermodalidad y su desarrollo, en el marco  
del PITVI*

\*

*The Contribution of New Technologies to the  
Intermodality and its development, in the  
framework of PITVI*

Con la Colaboración de:  
**Instituto de la Ingeniería de España**

Salón de Actos del I.I.E.  
General Arrando, 38. 28010 Madrid



INSTITUTO DE LA INGENIERIA  
DE ESPAÑA

# PRESENTACIÓN

Artemis es un proyecto co-financiado por la Comisión Europea dentro del programa Marco Polo II, con once socios procedentes de Italia, España, Francia y Eslovenia. El proyecto ARTEMIS ha creado una "Plataforma Inteligente" para la logística intermodal diseñada para identificar las posibles alternativas para el transporte de mercancías a través de Europa. La plataforma es capaz de indicar tanto la mejor alternativa de ruta mono-modal por carretera como evaluar las oportunidades que ofrece el transporte multimodal, identificando la mejor solución de acuerdo a las prioridades de los usuarios a través de una visión clara e inmediata de las diversas opciones en términos de costes, tiempos de transporte y emisiones de CO2. La Plataforma ARTEMIS es una herramienta europea de apoyo a la decisión que recoge los perfiles de más de 300 terminal ferroviarias, puertos marítimos y plataformas fluviales, lo que permite evaluar las limitaciones logísticas reales tales como: selección, disponibilidad y utilización óptima de la unidad de carga, medios de transporte, rutas y restricciones del plazo de entrega.

ARTEMIS is a project co-funded by the European Commission within the Marco Polo II Programme, which involves eleven partners from Italy, Spain, France and Slovenia. The ARTEMIS project developed a "Smart Platform" for intermodal logistics designed to identify the possible alternatives for the shipment of goods across Europe. The Platform is capable to indicate both the best mono-modal road alternative and to evaluate the opportunities of multimodal transport identifying from time to time the best solution according to the priorities of the user through a clear and immediate vision of the various options in terms of cost, time and CO2 emissions. The ARTEMIS Platform is an European decision support tool that collects the profiles of more than 300 interports, sea ports and river platforms which allows to evaluate the real logistical constraints such as: choice, availability and optimum utilization of the loading unit, means of transport, routing and delivery time constraints.

<http://www.artemis-project.eu>

Please confirm your participation to

[artemis@cadmoweb.com](mailto:artemis@cadmoweb.com)

or by phone

+34 91 745-25-36

# PROGRAMA

- 9.00 **Registro de Participantes**
- 9:30 **Presentación y Bienvenida**  
**Sra. Dña. Pilar Tejo Mora - Granados,**  
*Socia Directora de Teirlog Ingeniería,*  
*Comité de Transportes del Instituto de la Ingeniería de España.*
- 9:45 **Introducción**  
**Sr. D. Joaquín del Moral,**  
*Director General de Transportes Terrestres, Ministerio de Fomento*  
**“La Intermodalidad en el Nuevo Plan de Infraestructuras, Transportes y Vivienda (PITVI)”**
- 10:15 **Panel de Discusión:**  
**La Aportación de las Nuevas Tecnologías a la intermodalidad y su desarrollo, en el marco del PITVI**  
**Moderador:**  
**Sr. D. Alfredo Irisarri Castro,**  
*Comité de Transportes del Instituto de la Ingeniería de España*  
**Participantes:**  
• **Carretera:** **Sr. D. Antonio Pérez Millán,** *Coordinador, Comisión de Intermodalidad, Consejo Nacional de Transportes Terrestres*  
• **Ferrocarril:** **Sr. D. Juan Miguel Sánchez,** *Presidente del Comité de Regulación Ferroviaria del Ministerio de Fomento.*  
• **Marítimo:** **Sr. D. Manuel Carlier,** *Presidente de la Asociación Española de Promoción del Transporte Marítimo de Corta Distancia.*  
• **Portuario:** **Sr. D. Álvaro Rodríguez Dapena,** *Director Técnico, Puertos del Estado, Ministerio de Fomento.*
- Coloquio**
- 11:45 **Pausa Café**
- 12:10 **Presentación de la Herramienta ARTEMIS: Funcionalidades y Desarrollo de Negocio**  
**Sr. D. Elio Cereghino,** *Project manager ARTEMIS – Netbun, Italia*  
**Sr. D. Juan Ramón Serrano,** *Gefco*
- 12:25 **La utilización efectiva de Artemis: Acciones de soporte e-learning al usuario. Programación formativa**  
**Sr. D. Javier Fernández,** *CADMO*
- 12:45 **El desarrollo de la intermodalidad ferroviaria**  
**Sr. D. Jaime Seijas,** *Director Gerente del Puerto Seco de Coslada*  
**Sr. D. Miguel Ángel Dombritz,** *Director de FGC Cargo, Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya*
- 13:20 **Ruegos y Preguntas**  
13:30 **Copa de vino español**  
**Se dispondrá de traducción simultánea español/inglés**

# PROGRAM

- 9.00 **Guests Registration**
- 9:30 **Opening Session and Welcome**  
**Mrs. Pilar Tejo Mora - Granados,**  
*Partner Director of Teirlog Ingeniería*  
*Committee of Transport. Spanish Institute of Engineering.*
- 9:45 **Introduction**  
**Mr. Joaquín del Moral,**  
*General Director of Land Transport, Ministry of Development*  
**“The Intermodality in the new plan of Infrastructure, Transport and Housing (PITVI)”**
- 10:05 **Discussion Panel:**  
**The Contribution of New Technologies to the Intermodality and its development, in the framework of PITVI**  
**Chairman:**  
**Mr. Alfredo Irisarri Castro,**  
*Committee of Transport. Spanish Institute of Engineering*  
**Participants:**  
• **Road:** **Mr. Antonio Pérez Millán,** *Coordinator of Commission of Intermodality, National Land Transport Council*  
• **Railway:** **Mr. Juan Miguel Sánchez,** *President of Railway Regulation Committee, Ministry of Development*  
• **Maritime:** **Mr. Manuel Carlier,** *President of Shortsea Promotion Center of Spain*  
• **Ports:** **Mr. Álvaro Rodríguez Dapena,** *Technical Director, State Port of Spain, Ministry of Development*
- Colloquial Debate**
- 11:45 **Coffee break**
- 12:10 **Presentation of ARTEMIS Tool: Functionality & Business Development**  
**Mr. Elio Cereghino,** *Project manager ARTEMIS – Netbun, Italia*  
**Mr. Juan Ramón Serrano,** *Gefco*
- 12:25 **Effective utilization of Artemis: E-Learning support actions to the user. Training program**  
**Mr. Javier Fernández,** *CADMO*
- 12:40 **The development of the intermodal transport**  
**Mr. Jaime Seijas,** *Manager of Dry Port of Coslada*  
**Mr. Miguel Ángel Dombritz,** *Director of FGC Cargo, Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya*
- 13:20 **Questions and Answers**  
13:30 **Lunch - Buffet**  
**Simultaneous translation spanish/english will be provided**